

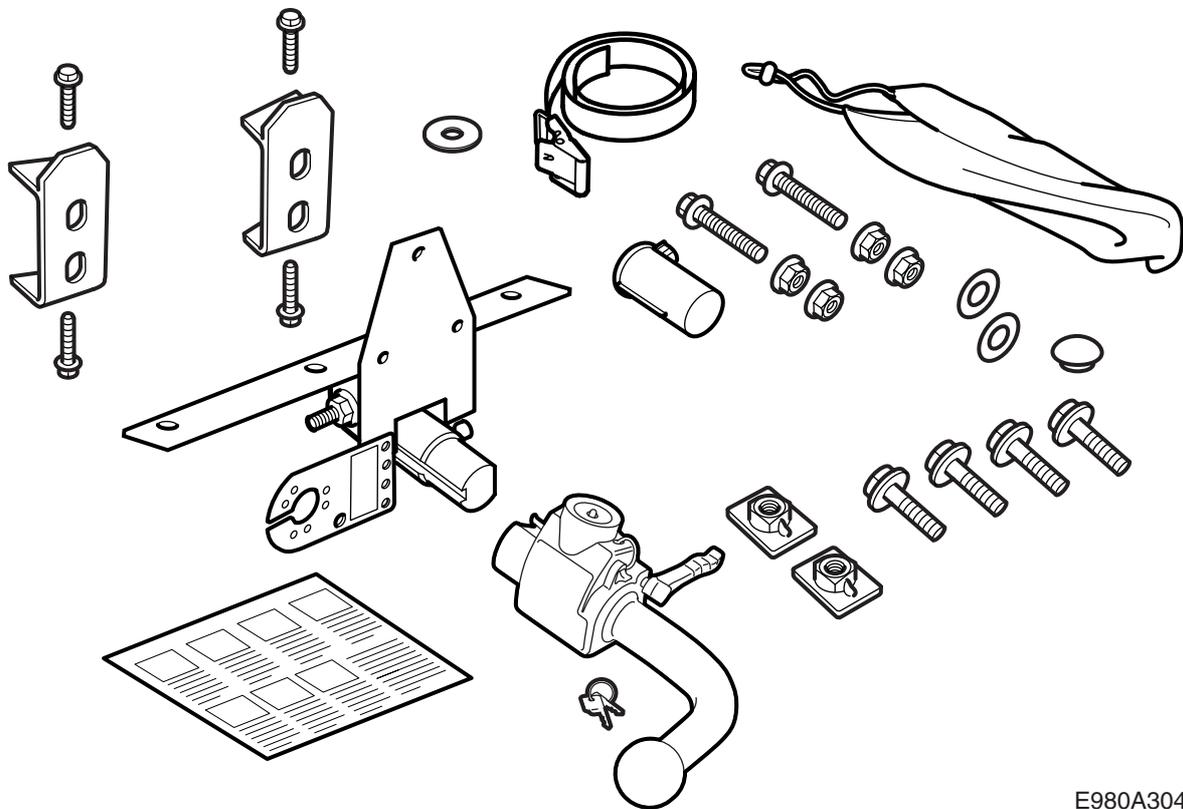


**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

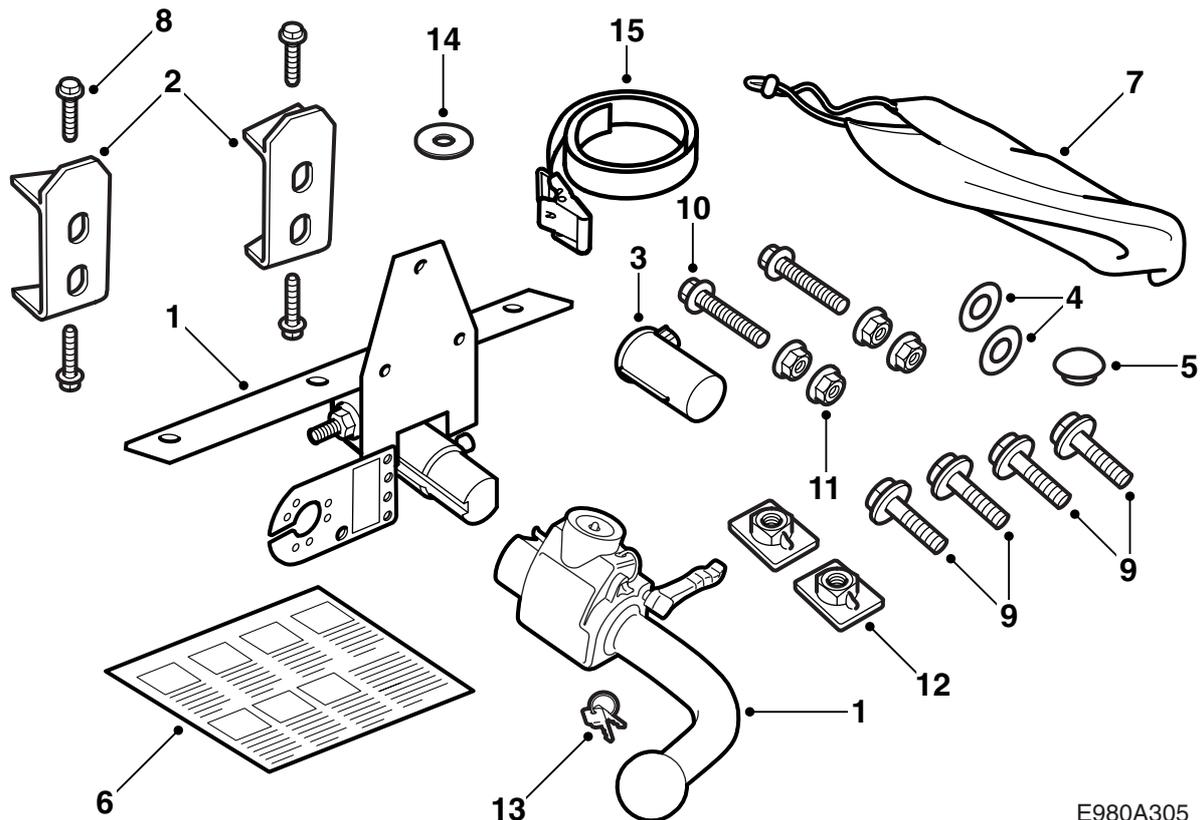
## Saab 9-5 5D

Anhängerkupplung, abnehmbar

Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
400 132 676 400 132 684	8:60-45	Nov 02	53 37 290	



E980A304



E980A305

- 1 Zugeinheit
- 2 Verstärkung (x2)
- 3 Abdeckung
- 4 Dichtung (x2)
- 5 Gummistopfen
- 6 Gebrauchsanleitung
- 7 Schutzbeutel
- 8 Schraube, Taptite (x4)
- 9 Schraube M10X30 (x7)
- 10 Schraube M10X70 (x2)
- 11 Mutter (x4)
- 12 Mutterplatte (x2)
- 13 Schlüssel (x2)
- 14 Unterlegscheibe (x2)
- 15 Riemen

400 132 676 (Saab Artikelnummer 55 22 511)  
gilt für Fahrzeuge **ohne Niveauregulierung**.  
400 132 684 (Saab Artikelnummer 55 22 529)  
gilt für Fahrzeuge **mit Niveauregulierung**.

### Anmerkung

Immer kontrollieren, welche nationalen gesetzlichen Forderungen und Bestimmungen für die Montage der Anhängerkupplung gelten. Sorgen Sie dafür, dass diese erfüllt werden.

Die Anhängerkupplung entspricht den Forderungen gem. 94/20/EEC.

### Höchstzulässiges Anhängergewicht:

Gebremster Anhänger: 1800 kg

Ungebremster Anhänger: 50% des Zugfahrzeuggewichts in fahrbereitem Zustand, jedoch höchstens 750 kg (1650 lbs).

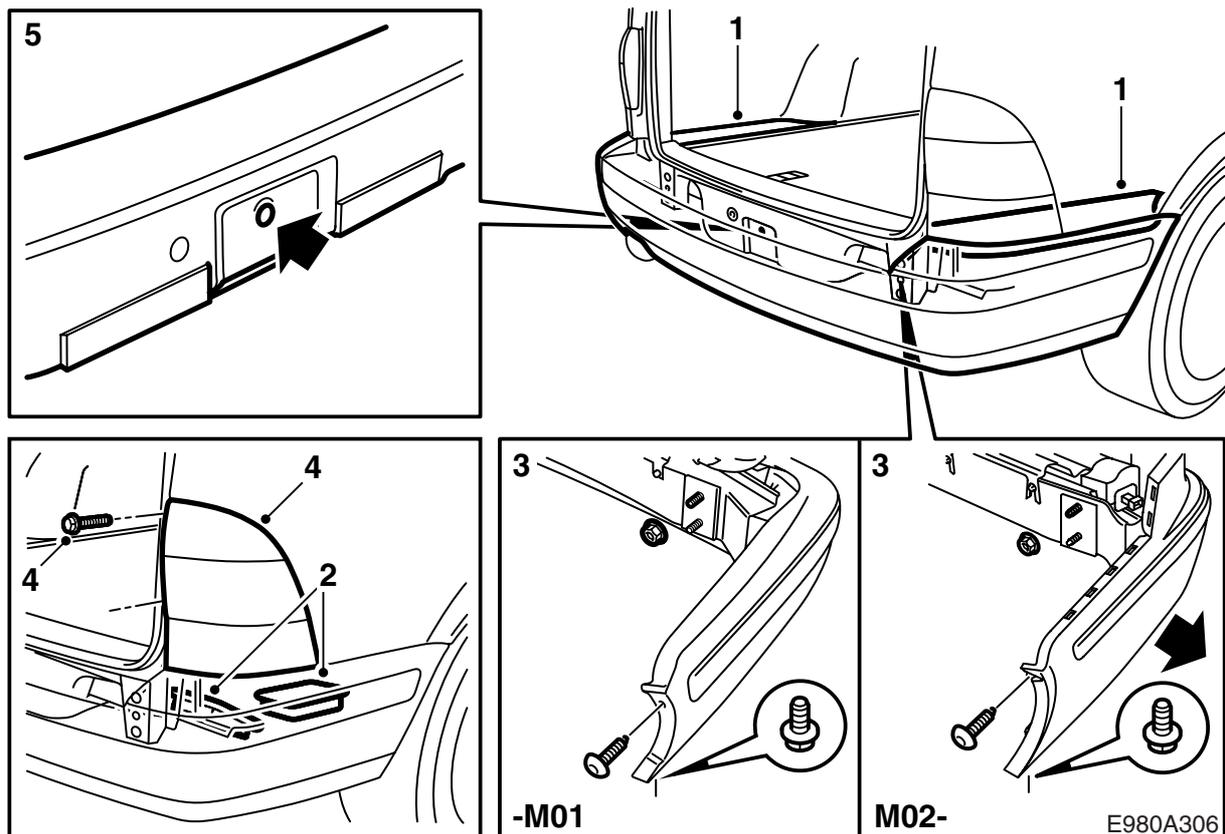
**Höchstzulässiger Kugeldruck:** 75 kg

**Gewicht komplett:** 10,4 kg

### Achtung

Das Fahrzeug muß nach der Montage der Anhängerkupplung abgenommen werden und diese Anweisung muß dabei vorgelegt werden.

Die Montage und der Anschluß des Kabelbaums der Anhängerkupplung muß gem. der Anweisung erfolgen, die dem Kabelbaum beigelegt ist.



- 1 Die äußeren Teile des Kofferraumbodens lösen.
- 2 Das Ablagefach anheben und die Schaumstoffblöcke (2 St. auf jeder Seite) in der Hinterkante der Karosserie abziehen.
- 3 **-M01**: Den Stoßfänger ausbauen, indem die Schrauben am Radkasten und die Muttern aus dem Kofferraum ausgebaut werden.

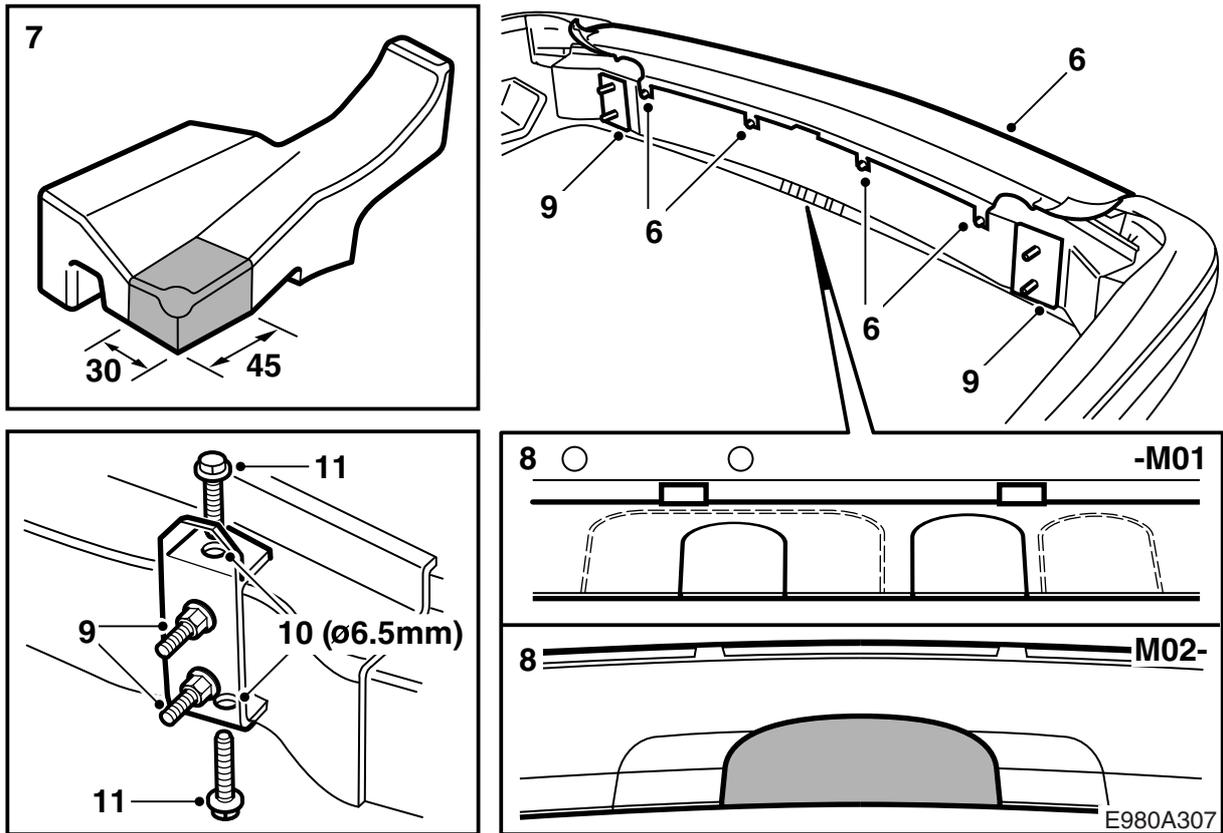
**M02**:- Den Stoßfänger ausbauen, indem die Schrauben am Radkasten und die Muttern aus dem Kofferraum ausgebaut werden sowie das Seitenstück des Stoßfängers nach außen gezogen wird.

**Fahrzeuge mit SPA**: Den Steckverbinder trennen.

### Achtung

Den Stoßfänger auf eine saubere und weiche Unterlage legen.

- 4 **-M01**: Die Rückleuchten ausbauen, indem die beiden Abdeckungen über den Schrauben gelöst, die Schrauben gelöst und die Halterungen an der Vorderkante der Leuchten abgezogen werden.
- 5 Den Wagenheber und die Abschleppöse ausbauen und den Gummistopfen montieren.



6 **-M01:** Die Schrauben im oberen Teil der Stoßfängerhülle etwas lösen und das obere Teil der Hülle aus seinen Schnapphalterungen ziehen.

**M02-:** Die Schrauben im oberen Teil der Stoßfängerhülle etwas lösen, ebenfalls die Eckteile der Stoßfängerleiste lösen und das obere Teil der Hülle vorsichtig nach hinten aus seinen Schnapphalterungen ziehen.

**M02- mit SPA:** Die Steckverbinder der Geber ausbauen.

7 Die Stütze der Stoßfängerhülle ausbauen und die linke Stütze gem. Ausbildung ausschneiden, dann die rechte auf entsprechende Weise.

8 **-M01:** Mit einem Universalmesser mit hakenförmiger Klinge entsprechend der äußeren Markierung in der Stoßfängerhülle für den Zughaken ausschneiden, außerdem das zusätzliche Stück (A) gem. Abbildung entfernen. Dann für die Anschlußdose des Kabelbaums gem. Markierung ausschneiden (Es kann auch eine Stichsäge verwendet werden). Außerdem muß die restliche Lasche an der Unterseite des Stoßfängers zwischen den Ausschnitten für Anhängerkuppelung und Anschlußdose entfernt werden.

### Achtung

So sorgfältig wie möglich schneiden oder sägen. Das Aussehen ist sehr wichtig. Bei Bedarf mit einer Feile ausgleichen.

**M02-:** Mit einem Universalmesser mit hakenförmiger Klinge entsprechend dem markierten Bereich in der Stoßfängerhülle für den Zughaken ausschneiden (Es kann auch eine Stichsäge verwendet werden).

### Achtung

So sorgfältig wie möglich schneiden oder sägen. Das Aussehen ist sehr wichtig. Bei Bedarf mit einer Feile ausgleichen.

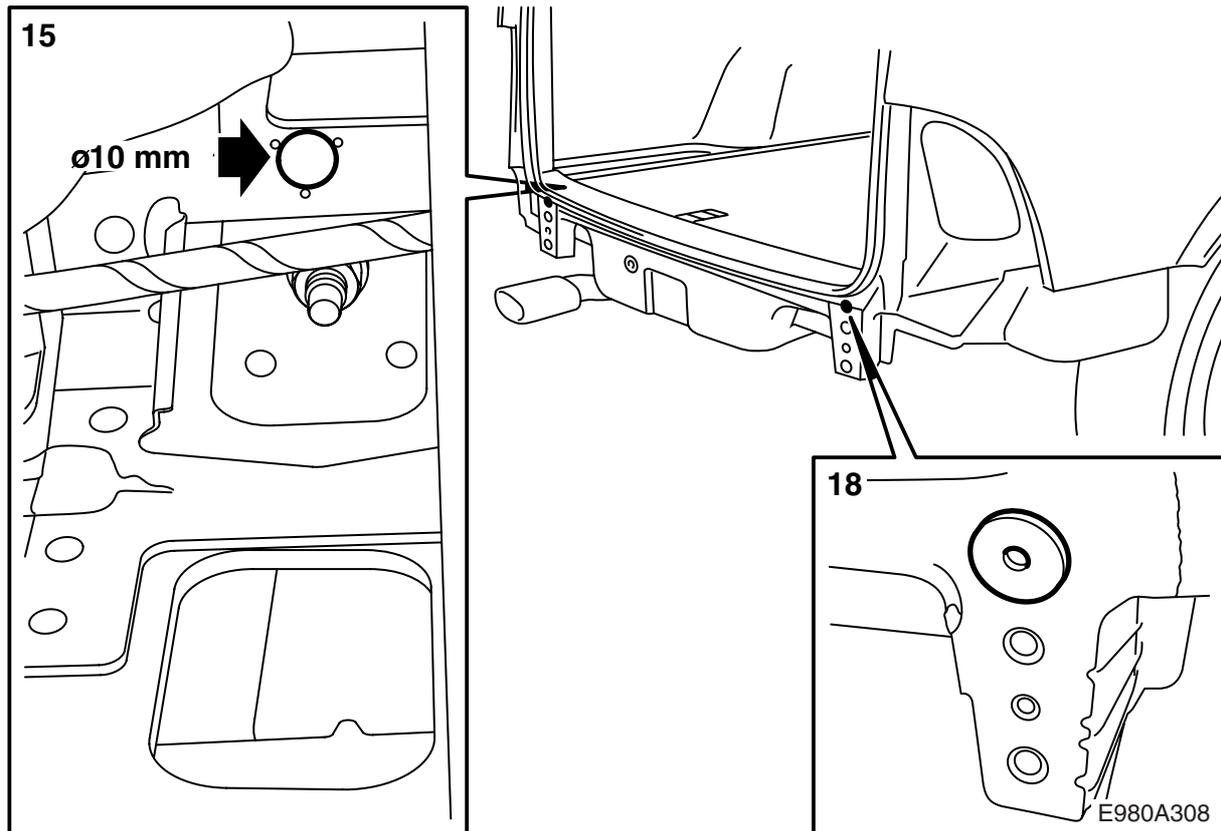
9 Die Distanzscheiben von der Stoßfängerschiene abbauen und die Verstärkungen an deren Stelle montieren. Die vier Befestigungsmuttern des Stoßfängers anziehen, damit die Verstärkungen befestigt werden.

10 Eine Schutzbrille verwenden und mit einem Bohrer 6,5 mm die vier Löcher in die Stoßfängerschiene bohren. Die Stoßfängerschiene von Bohrspänen reinigen.

11 Die Taptiteschrauben montieren (selbstgewindeschneidend)

**Anzugsdrehmoment 25 Nm (20 lbf ft).**

12 Die Muttern entfernen und die Stütze der Stoßfängerhülle einpassen.

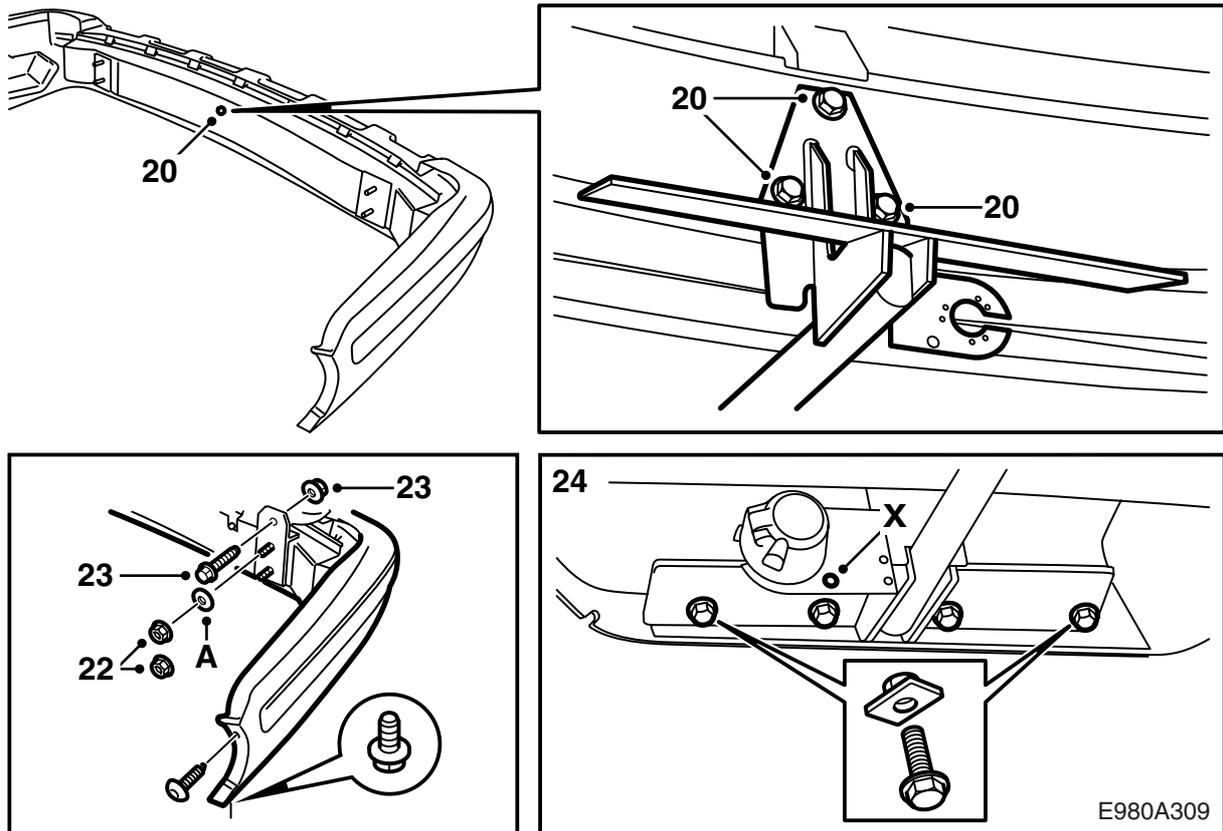


- 13 **-M01:** Die Dichtungsmasse dort von der Karosserie abkratzen, wo die Stoßfängerverstärkungen anliegen werden.
- 14 Den Stoßfänger einpassen und mit den beiden oberen Muttern an die Karosserie montieren.
- 15 Eine Schutzbrille verwenden und mit einem Bohrer 10 mm durch die Hülsen Löcher in den Heckabschlußblech und die Verstärkungen bohren.

### Achtung

Vorsichtig arbeiten, damit der Kabelbaum des Fahrzeugs nicht beschädigt wird.

- 16 Den Stoßfänger ausbauen und den Kofferraum von allen Bohrspänen reinigen.
- 17 Die Löcher entgraten und alle losen Späne und Farbsplinter entfernen.
- 18 Die Dichtungen (selbstklebend) an die Karosserie montieren und Hohlraumversiegelung Tero-tex HV 400 (Art.nr. 30 15 930) auf die inneren Flächen auftragen.
- M01:** Auch die Flächen vor Korrosion schützen, wo das Karosseriedichtungsmittel abgekratzt wurde.
- 19 Den gewählten Kabelbaum gem. der dem Kabelbaum beigefügten Anweisung montieren.



20 Die Schraube ausbauen, die in eines der Löcher in der Stoßfängerschiene montiert ist und die Zugeinheit an den Stoßfänger montieren. Kontrollieren, dass die Linie über der oberen Schraube der Zugeinheit parallel zur Stoßfängerschiene verläuft.

**Anzugsdrehmoment 40 Nm (30 lbf ft).**

21 Den Stoßfänger einpassen.

**Fahrzeuge mit SPA:** Den Steckverbinder anschließen.

22 **-M01:** Den Stoßfänger mit vier Muttern an das Fahrzeug montieren.

**M02-:** Den Stoßfänger mit vier Muttern und mit Scheiben (A) unter den obersten Muttern an das Fahrzeug montieren.

**Anzugsdrehmoment 40 Nm (30 lbf ft).**

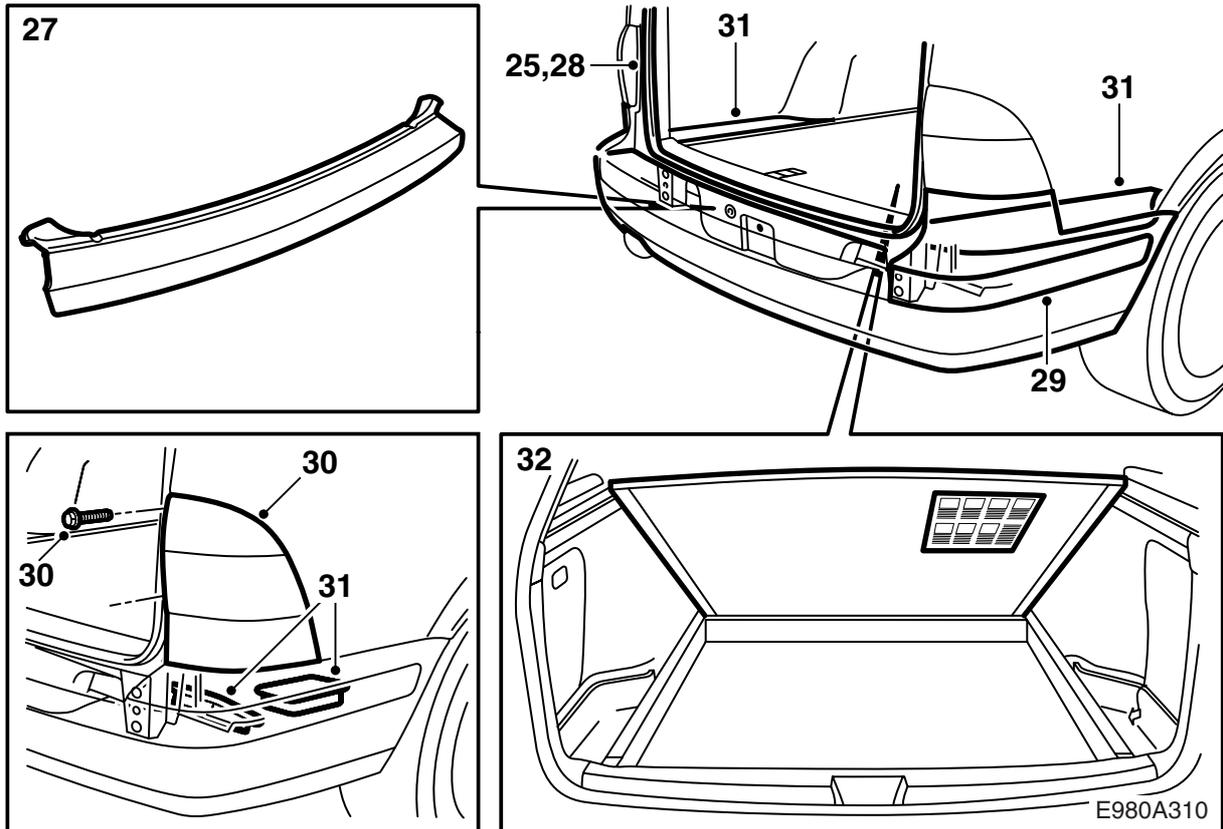
Die Schrauben an den Radkasten montieren.

23 Die Verstärkungen am Fahrzeug festschrauben.

**Anzugsdrehmoment 40 Nm (30 lbf ft).**

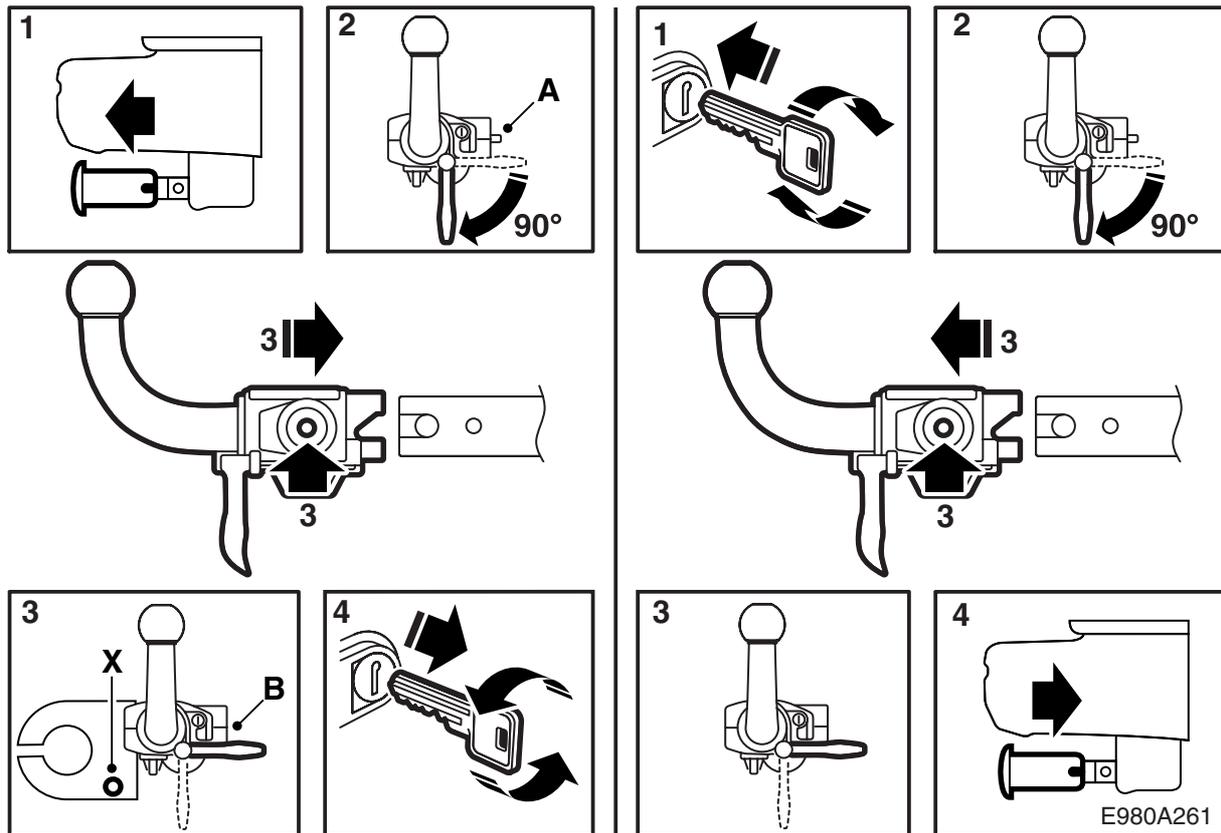
24 Die Schrauben und Mutterplatten montieren, welche die Anhängerkupplung an der Karosserie halten.

**Anzugsdrehmoment 40 Nm (30 lbf ft).**



- 25 Das Unterteil der Dichtungsleiste rund um die Heckklappenöffnung losziehen.
- 26 **M02- mit SPA:** Die Geber anschließen.
- 27 **-M01:** Das obere Teil der Hülle des Stoßfängers montieren, indem es zunächst in die vier Schrauben am Stoßfängerträger eingepaßt wird. Dann das Oberteil der Hülle mit den Haken rund um die Kante festdrücken. Die Schrauben anziehen.  
**M02-:** Das obere Teil der Hülle des Stoßfängers in die Aussparung der Stoßfängerhülle schieben und die Laschen gegen die vier Schrauben am Stoßfängerträger einpassen. Einen großen Schraubendreher verwenden, um die Laschen hinter die Scheiben der Schrauben zu führen. Die Schrauben anziehen.
- 28 Die Dichtungsleiste rund um die Heckklappenöffnung montieren.
- 29 **M02-:** Die Eckteile der Stoßfängerleiste montieren.
- 30 **-M01:** Die Rückleuchten montieren.
- 31 Den Wagenheber in das Werkzeugfach legen, die Schaumstoffblöcke über die Halterungen des Stoßfängers im Kofferraum montieren und das Ablagefach sowie die äußeren Teile des Kofferraumbodens zurücklegen.
- 32 Den Kofferraumboden anheben und die Gebrauchsanleitung gem. Abbildung aufkleben.
- 33 Die Kugleinheit probenhalber montieren und die Funktion kontrollieren.
- 34 Die Seite über Montage und Demontage der Kugleinheit vorsichtig abreißen und dem Kunden gemeinsam mit Montageanleitung und Schlüsseln übergeben.





## Bedienungsanleitung

(wird in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs aufbewahrt)

A Kugeleinheit **nicht** gesperrt.

B Kugeleinheit gesperrt.

X Öse für die Befestigung der Sicherheitskette von Anhänger/Wohnwagen.

### ⚠️ WARNUNG

Für eine **sichere** Montage der Anhängerkupplung gelten folgende Anforderungen:

- Der Kupplungszapfen muß **immer** gut geschmiert gehalten werden, fragen Sie den nächstgelegenen Saab-Händler nach dem geeigneten Fett.
- Die Schutzabdeckung muß **immer** montiert sein, wenn die Kugeleinheit demontiert ist.
- Die Kugeleinheit muß **immer** ohne Schwergängigkeit demontiert und montiert werden können.
- Der rote Signalstift muß immer in seiner inneren Lage (B) sein, wenn die Kugeleinheit montiert ist.

### Montage der Kugeleinheit

- 1 Die Schutzabdeckung des Kupplungszapfens entfernen.

- 2 Den Handgriff der Kugeleinheit im Uhrzeigersinn in die gesperrte Position drehen. Der rote Signalstift wird dann in seine äußere Lage (A) geführt.

- 3 Die Kugeleinheit auf den Kupplungszapfen schieben und die Kugeleinheit in die Sperrposition drücken. Der Handgriff kehrt dann in die waagerechte Position zurück und der Signalstift gerät in seine innere Position, wo er nicht herausragt.

- 4 Den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Den Schlüssel abziehen und die Abdeckung des Schlosses montieren. Die Kugeleinheit ist jetzt am Fahrzeug verriegelt.

### ⚠️ WARNUNG

- Kontrollieren, ob der Signalstift in seiner inneren Position (B) ist und nicht herausragt.
- Die Kugeleinheit muß **immer** mit dem Schlüssel verriegelt sein, wenn sie an das Fahrzeug montiert ist. Außerdem muß der Schlüssel abgezogen sein.

### Demontage der Kugeleinheit

- 1 Die Abdeckung des Schlosses abziehen, den Schlüssel einführen und im Uhrzeigersinn drehen. Die Kugeleinheit ist jetzt nicht mehr am Fahrzeug verriegelt.

- 2 Den Handgriff der Kugeleinheit im Uhrzeigersinn in die gesperrte Position drehen. Der rote Signalstift wird dann in seine äußere Lage geführt.
- 3 Die Kugeleinheit vom Kupplungszapfen abziehen. Der Signalstift gerät in seine innere Position und der Handgriff kehrt in die waagerechte Position zurück.
- 4 Die Schutzabdeckung des Kupplungszapfens wieder anbringen.
- 5 Wenn die Kugeleinheit demontiert ist, muß sie im Reserverad aufbewahrt und mit dem Riemen durch die Löcher für die Radschrauben befestigt werden.